

STERIBLEF

MOUSSE | FOAM |
SCHUIM | SCHAUM

FR Paupières et cils

STERIBLEF® Mousse est spécifiquement formulé pour la propreté et l'hygiène quotidienne des paupières et des cils grâce à sa forme mousse associant de l'huile essentielle d'arbre à thé, du bleuets, de l'allantoïne, de la provitamine B5 et de la vitamine E.

Propriétés :

STERIBLEF® Mousse est une formule pour usage topique qui élimine efficacement les sécrétions oculaires et les bactéries éventuelles présentes au niveau des paupières et des cils.

Indication :

STERIBLEF® Mousse est un dispositif médical indiqué pour l'hygiène quotidienne des paupières et des cils notamment en cas de **blépharite et blépharconjonctivite, ou après une chirurgie oculaire**.

L'utilisation de **STERIBLEF® Mousse** permet, grâce à un simple nettoyage, l'élimination des sécrétions oculaires au niveau des paupières et des cils.

STERIBLEF® Mousse, en usage quotidien contribue naturellement à réduire les risques d'infections.

Composition :

Aqua, methylpropanediol, cocamidopropyl betaine, disodium cocoyl glutamate, panthenol, ethylhexylglycerin, glycerin, allantoïne, sodium cocoyl glutamate, hexamidine diisethionate, melaleuca alternifolia leaf oil, pantolactone, centaurea cyanus flower extract, tocopherol.

Recommandations d'utilisation :

1- Appliquer une dose de mousse sur le bout des doigts préalablement lavés ou sur une compresse.

2- Masser de manière circulaire délicatement sur les paupières fermées.

3- Laisser agir 1 minute.

4- Rincer à l'eau tiède et sécher délicatement.

Usage quotidien. En soin, utiliser 2 fois par jour pendant 7 jours.

Précautions d'emploi :

- Usage externe. Ne pas appliquer dans l'œil.

- Se laver les mains avant utilisation.

- Retirer les lentilles de contact avant utilisation.

- Tenir hors de la portée des enfants.

- Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.

- Conserver dans un endroit frais et sec, en dessous de 25°C.

- Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité à l'un des composants.

Effets Indésirables :

En cas de sensibilisation ou irritation, stopper immédiatement l'application et consulter un médecin ou un pharmacien. Toute autre utilisation que celle prévue constitue un mésusage. En cas d'endommagement de l'emballage ne garantissant plus son herméticité ne pas utiliser.

Respecter la date de péremption indiquée sur l'emballage. Tout risque grave survenu en lien avec le dispositif doit faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'Etat membre dans lequel l'utilisateur est établi.

Présentation :

Flacon pompe de 50 ml distributeur de mousse (sans gaz).

Conseils au quotidien :

Les yeux et les paupières sont des éléments très fragiles et sensibles. Ils subissent de nombreuses agressions au quotidien (vent, pollution atmosphérique, cosmétiques, bactéries...). Ces atteintes extérieures peuvent être à l'origine d'inflammation de l'œil ou de la paupière.

La blépharite est une inflammation chronique des paupières. Elle est à l'origine de rougeur, inconfort, irritation et gonflement. Des croûtes peuvent également apparaître. Des gestes simples réalisés au quotidien peuvent améliorer ces signes.

Hygiène au quotidien :

L'hygiène des paupières est particulièrement importante lors de blépharite ou blépharconjonctivite. Il est recommandé d'utiliser des produits adaptés à l'hygiène quotidienne des paupières et des cils, matin et soir avant d'appliquer un soin ou un traitement palpébral. Une bonne hygiène des paupières permet d'éliminer les croûtes, les éléments externes et d'éviter les infections.

Massage :

Réaliser des massages circulaires des paupières en exerçant de légères pressions de l'intérieur vers l'extérieur, en ras de cils, puis de haut en bas pour les paupières supérieures et de bas en haut pour les paupières inférieures. L'action mécanique du massage permet de stimuler les glandes de meibomius et d'évacuer les sécrétions solides.

La chaleur :

En complément d'une hygiène biquotidienne et de l'application de soins, il est possible d'utiliser 1 à 2 fois par jour des compresses imbibées d'eau tiède appliquées sur les paupières fermées pendant 5 minutes. La chaleur fluidifie les sécrétions solides et facilite leur élimination par le massage.



EN Eyelids and eyelashes

STERIBLEF® Foam has been specifically formulated for daily cleaning and hygiene for eyelids and eyelashes; the foam contains a special blend of essential oils from tea tree and cornflower, allantoin, provitamin B5 and vitamin E.

Properties:

STERIBLEF® Foam is a formula for topical use to effectively eliminate ocular secretions and any bacteria present on the eyelids and eyelashes.

Indication:

STERIBLEF® Foam is a medical device indicated for daily hygiene of eyelids and eyelashes, in particular in individuals suffering from **blepharitis or blepharconjunctivitis, or following eye surgery**.

Use of **STERIBLEF® Foam**, in a simple cleansing step helps to eliminate eye secretions around the eyelids and lashes.

Daily use of **STERIBLEF® Foam** helps naturally reduce risk of infection.

Ingredients:

Aqua, methylpropanediol, cocamidopropyl betaine, disodium cocoyl glutamate, panthenol, ethylhexylglycerin, glycerin, allantoin, sodium cocoyl glutamate, hexamidine diisethionate, melaleuca alternifolia leaf oil, pantolactone, centaurea cyanus flower extract, tocopherol.

Recommendations for use:

1- Apply a small amount of foam to clean fingertips or to a small compress.

2- Using circular motions, gently massage the foam over your closed eyelids.

3- Leave the foam on for 1 minute.

4- Rinse with warm water and gently pat dry.

Daily use. For more intense treatment, use twice daily for up to 7 days.

Precautions:

- For external use only. Do not apply directly into the eye.

- Wash hands before using.

- Remove contact lenses before using the foam.

- Store out of reach of children.

- Not suitable for children under the age of 36 months.

- Store in a cool, dry location below 25°C.

- Do not use if you are hypersensitive to any of the ingredients.

Adverse effects:

In the event of sensitisation or irritation, immediately stop using the product and consult a doctor or pharmacist. Any use other than that intended constitutes misuse.

Do not use if the package is damaged in such a way that the seal is not guaranteed.

Do not use after the expiry date printed on the package.

Any serious risk occurring in connection with the device must be notified the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user is established.

Packaging:

50 ml pump bottle to dispense foam (no gas).

Tips for daily care:

Your eyes and eyelids are very delicate and sensitive. Every day, they are subjected to a number of environmental stresses (wind, pollution, cosmetics, bacteria etc.).

These external impacts can cause inflammation of the eyes or eyelids.

Blepharitis is a chronic inflammation of the eyelids. It causes redness, discomfort, irritation and swelling. Sometimes a crust will form.

However, simple everyday care can help reduce these symptoms.

Daily hygiene:

Keeping eyelids clean is especially important for people with blepharitis or blepharconjunctivitis.

It is recommended that you use a product specifically formulated for daily hygiene of eyelids and lashes, every morning and evening before cleaning or applying treatment to your eyelids.

Good eyelid hygiene helps eliminate the crusts and external factors that can cause infections.

Massage:

Massage the eyelids using light pressure with circular motions from the inside towards the outside, across the base of the eyelashes and then from top to bottom across the upper eyelid and bottom to top across the lower lid.

The mechanical action of massage stimulates the meibomian glands and ushes away dried secretions.

Heat:

In addition to your twice-daily care and cleaning, you may wish to apply a cloth soaked in warm water to closed eyelids for 5 minutes, 1 to 2 times daily.

The heat will liquefy the hardened secretions and make it easier to remove them by massage.

NL Oogleden en wimpers

STERIBLEF® Schuim is speciaal geformuleerd voor de dagelijkse netheid en hygiëne van oogleden en wimpers dankzij het schuim, dat een combinatie is van essentiële olie van theeboom, korenbloem, allantoin, provitamine B5 en vitamine E.

Eigenschappen:

STERIBLEF® Schuim is een formule voor uitwendig gebruik, die doeltreffend de oogsecreties en eventuele bacteriën op de oogleden en wimpers verwijdert.

Indicatie:

STERIBLEF® Schuim is een medisch hulpmiddel voor de dagelijkse hygiëne van oogleden en wimpers, in het bijzonder bij **blefaritis** en **blefaroconjunctivitis**.

Het gebruik van **STERIBLEF® Schuim** maakt het, dankzij een eenvoudige reiniging, mogelijk de oogsecreties ter hoogte van oogleden en wimpers te verwijderen.

Bij dagelijks gebruik helpt **STERIBLEF® Schuim** op natuurlijke wijze het risico op infecties te beperken.

Samenstelling:

Aqua, methylpropanediol, cocamidopropyl betaine, disodium cocoyl glutamate, panthenol, ethylhexylglycerin, glycerin, allantoin, sodium cocoyl glutamate, hexamidine diisethionate, melaleuca alternifolia leaf oil, pantolactone, centaurea cyanus flower extract, tocopherol.

Aanbevelingen voor gebruik:

- 1- Breng een dosis schuim aan op vooraf gewassen handen of op een kompres.
- 2- Voorzichtig met cirkelvormige bewegingen masseren op de gesloten oogleden.
- 3- 1 minuut laten inwerken.

- 4- Spoelen met lauw water en voorzichtig afdrogen.

Dagelijks gebruik. Als verzorging 2 keer per dag gebruiken gedurende 7 dagen.

Voorzorgen bij gebruik:

- Extern gebruik. Niet aanbrengen op het oog.
- De handen wassen voor het gebruik.
- Verwijder de contactlenzen voor het gebruik.
- Buiten het bereik van kinderen houden.
- Niet geschikt voor kinderen van minder dan 36 maanden.
- Bewaren op een koele en droge plaats, waar het minder dan 25 °C is.
- Niet gebruiken bij overgevoeligheid voor één van de onderdelen.

Ongewenste effecten:

In het geval van gevoeligheid of irritatie onmiddellijk stoppen met het gebruik en een arts of apotheker raadplegen. Elk gebruik dat afwijkt van het voorziene gebruik vormt een verkeerd gebruik.

Bij beschadiging van de verpakking waarbij niet meer gegarandeerd kan worden dat deze hermetisch afgesloten is, het product niet gebruiken.

Respecteer de vervaldatum die aangegeven wordt op de verpakking. Alle ernstige risico's die het gebruik van het product met zich meebrengen, moeten ter kennis worden gebracht van de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker is gevestigd.

Verpakking:

Pompfacoon van 50ml schuimverdelers (zonder gas).

Onze tips voor dagelijks gebruik:

De ogen en oogleden zijn zeer fragiel en gevoelig. Ze krijgen het dagelijks zwaar te verduren (wind, luchtvervuiling, cosmetica, bacteriën, ...). Die externe invloeden kunnen aan de basis liggen van ontstekingen van het oog of het ooglid.

Blefaritis is een chronische ontsteking van de oogleden. Deze zorgt voor roodheid, ongemak, irritatie en opzwelling. Er kunnen ook korstjes gevormd worden. Eenvoudige dagelijkse handelingen kunnen de symptomen verbeteren.

De dagelijkse hygiëne:

De hygiëne van de oogleden is bijzonder belangrijk bij blefaritis of blefaroconjunctivitis. We raden aan producten te gebruiken die aangepast zijn aan de dagelijkse hygiëne van de oogleden en wimpers, 's ochtends en 's avonds, alvorens een verzorging of een ooglidbehandeling aan te brengen.

Dankzij een goede hygiëne van de oogleden kunnen korstjes en externe elementen verwijderd worden en kunnen infecties vermeden worden.

Het masseren:

Het met cirkelvormige bewegingen masseren van de oogleden door een lichte druk uit te oefenen van binnen naar buiten, vlak bij de oogleden, daarna van boven naar onder voor de bovenste oogleden en van onder naar boven voor de onderste oogleden.

De mechanische werking van de massage maakt het mogelijk de meibomklieren te stimuleren en vaste secreties af te voeren.

Warmte:

Als aanvulling op de twee dagelijkse reinigingen en het aanbrengen van een verzorging, is het mogelijk 1 tot 2 maal per dag in lauw water gedrenkte compressen gedurende 5 minuten op de oogleden te leggen. De warmte maakt de vaste secreties vloeibaar en bevordert hun verwijdering door massage.

DE Augenlider und Wimpern

STERIBLEF® Schaum, wurde dank seiner Schaumform, die ätherisches Teebaumöl, Kornblume, Allantoin, Provitamin B5 und Vitamin E kombiniert, speziell für die tägliche Pflege und Hygiene der Augenlider und Wimpern entwickelt.

Eigenschaften:

STERIBLEF® Schaum ist zur lokalen Anwendung bestimmt, entfernt zuverlässig Augensekrete und Bakterien, die sich möglicherweise auf Augenlidern und Wimpern befinden.

Indikation:

STERIBLEF® Schaum ist ein Medizinprodukt, das für die tägliche Hygiene der Augenlider und Wimpern, insbesondere bei **Blepharitis** und **Blepharokonjunktivitis** oder nach **Augenoperationen**, angezeigt ist.

Mit **STERIBLEF® Schaum** lassen sich Augensekretrückstände von den Lidern und Wimpern mit der einer einfachen Reinigung.

Die tägliche Anwendung von **STERIBLEF® Schaum** trägt auf natürliche Weise dazu bei, Infektionsrisiken zu verringern.

Zusammensetzung:

Aqua, methylpropanediol, cocamidopropyl betaine, disodium cocoyl glutamate, panthenol, ethylhexylglycerin, glycerin, allantoin, sodium cocoyl glutamate, hexamidine diisethionate, melaleuca alternifolia leaf oil, pantolactone, centaurea cyanus flower extract, tocopherol.

Gebrauchshinweise:

- 1- Geben Sie eine Dosis Schaum auf die gewaschenen Fingerspitzen oder eine Kompresse.
- 2- Massieren Sie damit Ihre geschlossenen Augenlider sanft mit kreisförmigen Bewegungen.
- 3- Lassen Sie das Produkt mindestens 1 Minute einwirken.
- 4- Mit lauwarmem Wasser abspülen und sanft trocknen.

Tägliche Anwendung. Als Behandlung zweimal täglich über 7 Tage anwenden.

Vorsichtshinweise für den Gebrauch:

- Zur äußeren Anwendung. Nicht auf das Auge auftragen.
- Vor Gebrauch Hände waschen.
- Vor Gebrauch Kontaktlinsen entfernen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten.
- Kühl und trocken bei Temperaturen unter 25°C aufbewahren.
- Bei Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe nicht verwenden.

Unwünschten Nebenwirkungen:

Im Falle von Überempfindlichkeit oder Hautreizung stellen Sie die Anwendung unverzüglich ein und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker um Rat. Jeglicher, vom vorgesehenen Anwendungszweck abweichende Gebrauch stellt eine missbräuchliche Verwendung dar. Wenn bei Beschädigung der Verpackung die hermetische Dichtigkeit nicht mehr gewährleistet ist, dürfen Sie das Produkt nicht verwenden. Beachten Sie das auf der Verpackung angegebene Verfallsdatum.

Jedes schwerwiegende Risiko im Zusammenhang mit dem Produkt ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Nutzer niedergelassen ist, zu melden.

Verpackung:

50 ml Pumpaschen-Schaumspender (gasfrei).

Unsere Tipps für den Alltag:

Die Augen und Lider sind besonders zart und empfindlich. Sie sind täglich zahlreichen Aggressionen ausgesetzt (Wind, Luftverschmutzung, Kosmetika, Bakterien usw.). Diese Angriffe von außen können Entzündungen am Auge oder dem Augenlid verursachen. Blepharitis ist eine chronische Entzündung der Augenlider. Sie verursacht Rötung, Unbehagen, Reizung und Schwellung. Auch Krusten können auftreten. Diese Anzeichen können aber mit einfachen Handgripen im Alltag verbessert werden.

Tägliche Hygiene:

Die Hygiene der Augenlider ist besonders bei Blepharitis oder Blepharokonjunktivitis wichtig. Wir empfehlen Ihnen, morgens und abends vor der Pflege oder Behandlung der Augenlider geeignete Produkte für die tägliche Hygiene der Augenlider und Wimpern anzuwenden. Durch gute Hygiene der Augenlider können Krusten und äußere Anzeichen eliminiert und Infektionen vermieden werden.

Massage:

Massieren Sie die Augenlider mit kreisförmigen Bewegungen und üben Sie dabei leichten Druck von innen nach außen auf den Wimpertrand, dann von oben nach unten auf die oberen Augenlider und von unten nach oben auf die unteren Augenlider aus. Durch die mechanische Einwirkung der Massage werden die Meibom-Drüsen stimuliert und fest gewordene Sekrete entfernt.

Wärme:

Zusätzlich zu Ihrer Hygiene- und Pflegeroutine, die Sie zweimal täglich vornehmen sollten, können Sie 1 bis 2 Mal täglich mit lauwarmem Wasser getränkte Kompressen für 5 Minuten auf die geschlossenen Augenlider legen. Durch die Wärme werden fest gewordene Sekrete verflüssigt und können so leichter durch die Massage entfernt werden.

DENSMORE
LABORATOIRES



BIOPHA Parc d'activité Sud Loire Boufféré
85612 Montauge cedex France
Distributeur : LABORATOIRES DENSMORE
42 rue Washington 75008 Paris - France

